AMENDMENT NUMBER 1

To the Agreement on the provision of Police Services in the Community of Pakua Shipi For the period of April 1st, 2018 to March 31st, 2023

AMONG: LE CONSEIL DES INNUS DE PAKUA SHIPI

represented by the Chief

(hereinafter referred to as the "Council")

AND: HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA

represented by the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness

(hereinafter referred to as the "Canada")

AND: THE GOVERNMENT OF QUÉBEC

represented by the ministre de la Sécurité publique, the ministre responsable des Affaires autochtones and the ministre responsable des Relations canadiennes et de la Francophonie canadienne respectively acting by the sous-ministre de la Sécurité publique, the secrétaire générale associée aux Affaires autochtones and the secrétaire général associé aux Relations

canadiennes

(hereinafter referred to as "Québec")

(hereinafter collectively referred to as the "Parties")

WHEREAS the Parties entered into an Agreement on the October 17th, 2018, entitled Agreement on the Provision of Police Services in the Community of Pakua Shipi for the period from April 1st, 2018 to March 31st, 2023 (hereinafter called the "Original Agreement");

WHEREAS the outcome of the process of assigning additional officers under the First Nations Policing Services Program (FNPP) has enabled some Aboriginal police forces in Québec to obtain new police officers;

WHEREAS the Parties wish to amend the Original Agreement in conformity with sub-section 6.3 of this Agreement;

WHEREAS this Amendment is to provide funding for one additional officer for the provision of policing services and to extend the term of the Original Agreement;

WHEREAS Canada shall provide its share of the funding contribution provided for in this Agreement, in accordance with the FNPP and in accordance with its policies and procedures;

CONSEQUENTLY, the parties agree as follows:

- 1. The Preamble and Schedule A form an integral part of this Agreement.
- 2. All terms and conditions of the Original Agreement remain unchanged except as provided in this Amendment.
- 3. Paragraph 2.1.2 of the Original Agreement is replaced by the following:
 - The Police Service shall consist, for the 2018-19 fiscal year, of a minimum of four (4) officers (full-time equivalent positions), including the Chief of Police and as of the year 2019-2020 and for the following years part of this Agreement, the police service shall consist of a minimum of five (5) officers (full-time equivalent positions), including the Chief of Police.

The Police Service shall be assisted in its work by support staff.

- 4. Sub-paragraph 4.2.1.b) of the Original Agreement is replaced by the following:
 - 4.2.1 b) in accordance with the budget in Schedule A of this Agreement, at:

```
$775,000 for Fiscal Year 2018-2019;
$990,063 for Fiscal Year 2019-2020;
$1,017,290 for Fiscal Year 2020-2021;
$1,045,266 for Fiscal Year 2021-2022;
$1,074,010 for Fiscal Year 2022-2023;
$1,103,546 for Fiscal Year 2023-2024;
$1,133,893 for Fiscal Year 2024-2025;
$1,165,075 for Fiscal Year 2025-2026;
$1,197,114 for Fiscal Year 2026-2027;
$1,230,035 for Fiscal Year 2027-2028;
```

totalling \$10,731,292 for the agreement as a whole.

- 5. Paragraph 4.2.2. a), b), c), d), e) of the Original Agreement is replaced by the following:
 - 4.2.2 The annual contributions of Canada and Québec shall be established for each fiscal year in accordance with the following ratio: fifty-two per cent (52%) for Canada and forty-eight per cent (48%) for Québec.

For each fiscal year, the respective contributions of Canada and Québec shall be :

- a) for Fiscal Year 2018-2019: \$403,000 for Canada; \$372,000 for Ouébec.
- b) for Fiscal Year 2019-2020: \$514,833 for Canada; \$475,230 for Québec.
- c) for Fiscal Year 2020-2021: \$528,991 for Canada; \$488,299 for Québec.
- d) for Fiscal Year 2021-2022: \$543,538 for Canada; \$501,728 for Ouébec.
- e) for Fiscal Year 2022-2023: \$558,485 for Canada; \$515,525 for Québec.
- f) for Fiscal Year 2023-2024: \$573,844 for Canada; \$529,702 for Québec.
- g) for Fiscal Year 2024-2025: \$589,624 for Canada; \$544,269 for Québec.
- h) for Fiscal Year 2025-2026: \$605,839 for Canada; \$559,236 for Québec.
- i) for Fiscal Year 2026-2027: \$622,499 for Canada; \$574,615 for Québec.
- j) for Fiscal Year 2027-2028: \$639,618 for Canada; \$590,417 for Québec.

- 6. Paragraph 4.2.3 of the Original Agreement is replaced by the following:
 - 4.2.3 The Council shall respect the budget set out in Schedule A (Police Service Budget). However, it may reallocate funds between budget items, without authorization or preparing an amended budget, when the reallocation is equal or less than twenty per cent (20%) of the annual contribution.
- 7. Paragraph 4.2.4 of the Original Agreement is replaced by the following:
 - 4.2.4 If the reallocation is higher than the amount indicated in 4.2.3, or if the budgetary reallocation requires the addition of a new eligible budget item or the removal of an existing budget item, the Council shall obtain the written authorization of Canada and Ouébec.
- 8. Sub-paragraph 4.4.1 b) of the Original Agreement is replaced by the following:
 - the existence of a sufficient balance available out of an appropriation, granted by the National Assembly to the Ministère de la Sécurité publique, to fund Aboriginal policing services for the fiscal year during which the payment of Québec's contribution is likely to become due, pursuant to section 21 of the Financial Administration Act (RSQ, c A 6.001).
- 9. Paragraph 6.10.1 of the Original Agreement are replaced by the following:
 - 6.10.1 This Agreement will come into effect on the date on which it is signed by all Parties and covers the period from April 1st, 2018 to March 31st, 2028 unless it is terminated in accordance with subsection 6.6.
- 10. Paragraph 6.10.1 of the Original Agreement are replaced by the following:
 - 6.10.2 However, if the Parties expressly agree, in a written notice sent to the other Parties before March 31st, 2028, to maintain the provisions of this Agreement, these provisions, except the sections regarding funding in Part III, shall remain in force until a new agreement on the provision of policing services is entered into. Nonetheless, if such a new agreement is not entered into before March 31st, 2029, the provisions of this Agreement will expire.
- 11. Schedule A of the Original Agreement is replaced with the attached Schedule A.

| IN WITNESS WHEREOF, the Parties or their duly authorize | d representatives have signed: |
|---|--------------------------------|
| FOR THE COUNCIL, | |
| CHIEF | Signed on |
| FOR HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANAD | Α, |
| DIRECTOR, COMMUNITY SAFETY PROGRAMS PUBLIC SAFETY CANADA | Signed on |

FOR THE GOVERNMENT OF QUÉBEC,

| THE SOUS-MINISTRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE | Signed on |
|--|-----------|
| and | |
| THE SECRÉTAIRE GÉNÉRALE ASSOCIÉE AUX AFFAIRES AUTOCHTONES | Signed on |
| and | |
| THE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL ASSOCIÉ AUX RELATIONS CANADIENNES | Signed on |

SCHEDULE A Police Services Budget

Revenues for Fiscal Year 2018-19

Agreement on the Provision of Police Services in the community of Pakua Shipi

| Government Funding | Amount |
|--|--------------|
| Public Safety Canada | \$403,000.00 |
| Government of Québec | \$372,000.00 |
| Subtotal – Cash | \$775,000.00 |
| Total Government Funding | \$775,000.00 |
| Non-government Funding and other | |
| Subtotal – Cash | \$0.00 |
| Total Non-government Funding and other | \$0.00 |
| Total Revenues: | \$775,000.00 |

Eligible Expenses for Fiscal Year 2018-19

Agreement on the Provision of Police Services in the community of Pakua Shipi

| Detailed Eligible Expenditures | Eligible Expenditures | | | |
|---|------------------------------------|---------------------------------|---|--------------|
| by Category | Public Safety Canada Funding | Québec Government Funding | Non Government Funding and other | Total |
| Administrative expenses | \$17,149.00 | \$15,830.00 | | \$32,979.00 |
| Employee travel | \$86,293.00 | \$79,656.00 | | \$165,949.00 |
| Insurance | \$3,120.00 | \$2,880.00 | ···- | \$6,000.00 |
| IT and communication equipment | \$1,560.00 | \$1,440.00 | | \$3,000.00 |
| Legal costs | \$5,200.00 | \$4,800.00 | | \$10,000.00 |
| Pay and benefits | \$223,339.00 | \$206,159.00 | | \$429,498.00 |
| Police equipment | \$23,400.00 | \$21,600.00 | | \$45,000.00 |
| Police governance | \$2,600.00 | \$2,400.00 | | \$5,000.00 |
| Policing infrastructure | \$9,100.00 | \$8,400.00 | | \$17,500.00 |
| Prisoners's keep and escort expenses | \$5,720.00 | \$5,280.00 | | \$11,000.00 |
| Rent subsidies for housing officers | \$6,240.00 | \$5,760.00 | | \$12,000.00 |
| Training and recruitment | \$10,400.00 | \$9,600.00 | | \$20,000.00 |
| Transportation expenses and related equipment | \$8,879.00 | \$8,195.00 | | \$17,074.00 |
| Subtotal – Cash | \$403,000.00 | \$372,000.00 | \$0.00 | \$775,000.00 |
| Total Expenditures: | \$403,000.00 | \$372,000.00 | \$0.00 | \$775,000.00 |

Revenues for Fiscal Year 2019-20 Agreement on the Provision of Police Services in the community of Pakua Shipi

| Government Funding | Amount |
|--|--------------|
| Public Safety Canada | \$514,833.00 |
| Government of Québec | \$475,230.00 |
| Subtotal – Cash | \$990,063.00 |
| Total Government Funding | \$990,063.00 |
| Non-government Funding and other | |
| Subtotal – Cash | \$0.00 |
| Total Non-government Funding and other | \$0.00 |
| Total Revenues: | \$990,063.00 |

Eligible Expenses for Fiscal Year 2019-20 Agreement on the Provision of Police Services in the community of Pakua Shipi

| Detailed Eligible Expenditures | Eligible Expenditures | | | |
|---|------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|--------------|
| by Category | Public Safety Canada Funding | Québec Government Funding | Non Government Funding and other | Total |
| Administrative expenses | \$22,715.00 | \$20,967.00 | | \$43,682.00 |
| Employee travel | \$112,257.00 | \$103,622.00 | | \$215,879.00 |
| Insurance | \$3,726.00 | \$3,440.00 | | \$7,166.00 |
| IT and communication equipment | \$2,110.00 | \$1,948.00 | | \$4,058.00 |
| Legal costs | \$5,437.00 | \$5,019.00 | | \$10,456.00 |
| Pay and benefits | \$291,174.00 | \$268,774.00 | | \$559,948.00 |
| Police equipment | \$15,600.00 | \$14,400.00 | | \$30,000.00 |
| Police facility | \$728.00 | \$672.00 | | \$1,400.00 |
| Police governance | \$3,640.00 | \$3,360.00 | | \$7,000.00 |
| Policing infrastructure | \$11,858.00 | \$10,946.00 | | \$22,804.00 |
| Prisoners's keep and escort expenses | \$8,159.00 | \$7,531.00 | | \$15,690.00 |
| Professional fees | \$757.00 | \$699.00 | | \$1,456.00 |
| Rent subsidies for housing officers | \$9,360.00 | \$8,640.00 | | \$18,000.00 |
| Training and recruitment | \$16,640.00 | \$15,360.00 | | \$32,000.00 |
| Transportation expenses and related equipment | \$10,672.00 | \$9,852.00 | | \$20,524.00 |
| Subtotal – Cash | \$514,833.00 | \$475,230.00 | \$0.00 | \$990,063.00 |
| Total Expenditures: | \$514,833.00 | \$475,230.00 | \$0.00 | \$990,063.00 |

Revenues for Fiscal Year 2020-21

Agreement on the Provision of Police Services in the community of Pakua Shipi

| Government Funding | Amount |
|--|----------------|
| Public Safety Canada | \$528,991.00 |
| Government of Québec | \$488,299.00 |
| Subtotal – Cash | \$1,017,290.00 |
| Total Government Funding | \$1,017,290.00 |
| Non-government Funding and other | |
| Subtotal - Cash | \$0.00 |
| Total Non-government Funding and other | \$0.00 |
| Total Revenues: | \$1,017,290.00 |

Eligible Expenses for Fiscal Year 2020-21

Agreement on the Provision of Police Services in the community of Pakua Shipi

| Detailed Eligible Expenditures | Eligible Expenditures | | | |
|--------------------------------|-----------------------|--------------|--------------|----------------|
| by Category | Public Safety | Québec | Non | |
| | Canada | Government | Government | Total |
| | Funding | Funding | Funding and | Total |
| | | <u> </u> | other | |
| Administrative expenses | \$23,339.00 | \$21,544.00 | | \$44,883.00 |
| Employee travel | \$115,344.00 | \$106,472.00 | | \$221,816.00 |
| Insurance | \$3,829.00 | \$3,534.00 | | \$7,363.00 |
| IT and communication equipment | \$2,168.00 | \$2,002.00 | - | \$4,170.00 |
| Legal costs | \$5,587.00 | \$5,157.00 | | \$10,744.00 |
| Pay and benefits | \$299,181.00 | \$276,166.00 | | \$575,347.00 |
| Police equipment | \$16,029.00 | \$14,796.00 | _ | \$30,825.00 |
| Police facility | \$748.00 | \$690.00 | | \$1,438.00 |
| Police governance | \$3,740.00 | \$3,453.00 | | \$7,193.00 |
| Policing infrastructure | \$12,184.00 | \$11,247.00 | | \$23,431.00 |
| Prisoners's keep and escort | 60.202.00 | #7 710 00 | | |
| expenses | \$8,383.00 | \$7,738.00 | | \$16,121.00 |
| Professional fees | \$778.00 | \$718.00 | | \$1,496.00 |
| Rent subsidies for housing | \$0.617.00 | £0.070.00 | _ | #10.405.00 |
| officers | \$9,617.00 | \$8,878.00 | | \$18,495.00 |
| Training and recruitment | \$17,098.00 | \$15,782.00 | - | \$32,880.00 |
| Transportation expenses and | \$10,966.00 | \$10,122,00 | | |
| related equipment | \$10,900.00 | \$10,122.00 | | \$21,088.00 |
| Subtotal – Cash | \$528,991.00 | \$488,299.00 | \$0.00 | \$1,017,290.00 |
| Total Expenditures: | \$528,991.00 | \$488,299.00 | \$0.00 | \$1,017,290.00 |

Revenues for Fiscal Year 2021-22

Agreement on the Provision of Police Services in the community of Pakua Shipi

| Government Funding | Amount |
|--|----------------|
| Public Safety Canada | \$543,538.00 |
| Government of Québec | \$501,728.00 |
| Subtotal – Cash | \$1,045,266.00 |
| Total Government Funding | \$1,045,266.00 |
| Non-government Funding and other | |
| Subtotal – Cash | \$0.00 |
| Total Non-government Funding and other | \$0.00 |
| Total Revenues: | \$1,045,266.00 |

Eligible Expenses for Fiscal Year 2021-22

Agreement on the Provision of Police Services in the community of Pakua Shipi

| Detailed Eligible Expenditures | Eligible Expenditures | | | |
|---|-----------------------|-----------------------|------------------------------------|----------------|
| by Category | Public Safety | Québec | Non | |
| | Canada Funding | Government Funding | Government Funding and other | Total |
| | #22 092 00 | \$22,137.00 | other | \$46,119.00 |
| Administrative expenses | \$23,982.00 | | | \$227,918.00 |
| Employee travel | \$118,517.00 | \$109,401.00 | | |
| Insurance | \$3,935.00 | \$3,632.00 | | \$7,567.00 |
| IT and communication equipment | \$2,229.00 | \$2,058.00 | | \$4,287.00 |
| Legal costs | \$5,741.00 | \$5,300.00 | | \$11,041.00 |
| Pay and benefits | \$307,410.00 | \$283,761.00 | | \$591,171.00 |
| Police equipment | \$16,471.00 | \$15,204.00 | | \$31,675.00 |
| Police facility | \$770.00 | \$710.00 | | \$1,480.00 |
| Police governance | \$3,829.00 | \$3,535.00 | | \$7,364.00 |
| Policing infrastructure | \$12,520.00 | \$11,557.00 | | \$24,077.00 |
| Prisoners's keep and escort expenses | \$8,614.00 | \$7,952.00 | | \$16,566.00 |
| Professional fees | \$800.00 | \$739.00 | | \$1,539.00 |
| Rent subsidies for housing officers | \$9,883.00 | \$9,123.00 | | \$19,006.00 |
| Training and recruitment | \$17,569.00 | \$16,217.00 | | \$33,786.00 |
| Transportation expenses and related equipment | \$11,268.00 | \$10,402.00 | | \$21,670.00 |
| Subtotal – Cash | \$543,538.00 | \$501,728.00 | \$0.00 | \$1,045,266.00 |
| Total Expenditures: | \$543,538.00 | \$501,728.00 | \$0.00 | \$1,045,266.00 |

Revenues for Fiscal Year 2022-23 Agreement on the Provision of Police Services in the community of Pakua Shipi

| Government Funding | Amount |
|--|----------------|
| Public Safety Canada | \$558,485.00 |
| Government of Québec | \$515,525.00 |
| Subtotal - Cash | \$1,074,010.00 |
| Total Government Funding | \$1,074,010.00 |
| Non-government Funding and other | |
| Subtotal – Cash | \$0.00 |
| Total Non-government Funding and other | \$0.00 |
| Total Revenues: | \$1,074,010.00 |

Eligible Expenses for Fiscal Year 2022-23 Agreement on the Provision of Police Services in the community of Pakua Shipi

| Detailed Eligible Expenditures | Eligible Expenditures | | | |
|---|-----------------------|--------------|-------------|----------------|
| by Category | Public Safety | Québec | Non | |
| | Canada | Government | Government | T.4.1 |
| | Funding | Funding | Funding and | Total |
| | | | other | |
| Administrative expenses | \$24,641.00 | \$22,746.00 | | \$47,387.00 |
| Employee travel | \$121,777.00 | \$112,409.00 | | \$234,186.00 |
| Insurance | \$4,043.00 | \$3,732.00 | | \$7,775.00 |
| IT and communication equipment | \$2,291.00 | \$2,114.00 | | \$4,405.00 |
| Legal costs | \$5,899.00 | \$5,446.00 | | \$11,345.00 |
| Pay and benefits | \$315,863.00 | \$291,565.00 | | \$607,428.00 |
| Police equipment | \$16,924.00 | \$15,622.00 | | \$32,546.00 |
| Police facility | \$791.00 | \$730.00 | | \$1,521.00 |
| Police governance | \$3,935.00 | \$3,632.00 | | \$7,567.00 |
| Policing infrastructure | \$12,864.00 | \$11,875.00 | | \$24,739.00 |
| Prisoners's keep and escort expenses | \$8,851.00 | \$8,171.00 | | \$17,022.00 |
| Professional fees | \$821.00 | \$758.00 | | \$1,579.00 |
| Rent subsidies for housing | \$10.155.00 | PO 274 00 | | £10.520.00 |
| officers | \$10,155.00 | \$9,374.00 | | \$19,529.00 |
| Training and recruitment | \$18,052.00 | \$16,663.00 | . =- | \$34,715.00 |
| Transportation expenses and related equipment | \$11,578.00 | \$10,688.00 | | \$22,266.00 |
| Subtotal – Cash | \$558,485.00 | \$515,525.00 | \$0.00 | \$1,074,010.00 |
| Total Expenditures: | \$558,485.00 | \$515,525.00 | \$0.00 | \$1,074,010.00 |

Revenues for Fiscal Year 2023-24 Agreement on the Provision of Police Services in the community of Pakua Shipi

| Government Funding | Amount |
|--|----------------|
| Public Safety Canada | \$573,844.00 |
| Government of Québec | \$529,702.00 |
| Subtotal – Cash | \$1,103,546.00 |
| Total Government Funding | \$1,103,546.00 |
| Non-government Funding and other | |
| Subtotal – Cash | 0.00 |
| Total Non-government Funding and other | 0.00 |
| Total Revenues: | \$1,103,546.00 |

Eligible Expenses for Fiscal Year 2023-24
Agreement on the Provision of Police Services in the community of Pakua Shipi

| Detailed Eligible Expenditures | Eligible Expenditures | | | |
|---|------------------------------------|---------------------------------|---|----------------|
| by Category | Public Safety Canada Funding | Québec Government Funding | Non Government Funding and other | Total |
| Administrative expenses | \$25,333.00 | \$23,384.00 | | \$48,717.00 |
| Employee travel | \$125,126.00 | \$115,500.00 | | \$240,626.00 |
| Insurance | \$4,154.00 | \$3,835.00 | | \$7,989.00 |
| IT and communication equipment | \$2,354.00 | \$2,172.00 | | \$4,526.00 |
| Legal costs | \$6,049.00 | \$5,583.00 | | \$11,632.00 |
| Pay and benefits | \$324,548.00 | \$299,584.00 | | \$624,132.00 |
| Police equipment | \$17,389.00 | \$16,052.00 | | \$33,441.00 |
| Police facility | \$813.00 | \$750.00 | | \$1,563.00 |
| Police governance | \$4,043.00 | \$3,732.00 | | \$7,775.00 |
| Policing infrastructure | \$13,218.00 | \$12,201.00 | | \$25,419.00 |
| Prisoners's keep and escort expenses | \$9,095.00 | \$8,395.00 | | \$17,490.00 |
| Professional fees | \$843.00 | \$779.00 | | \$1,622.00 |
| Rent subsidies for housing officers | \$10,434.00 | \$9,632.00 | | \$20,066.00 |
| Training and recruitment | \$18,548.00 | \$17,122.00 | | \$35,670.00 |
| Transportation expenses and related equipment | \$11,897.00 | \$10,981.00 | | \$22,878.00 |
| Subtotal – Cash | \$573,844.00 | \$529,702.00 | \$0.00 | \$1,103,546.00 |
| Total Expenditures: | \$573,844.00 | \$529,702.00 | \$0.00 | \$1,103,546.00 |

Revenues for Fiscal Year 2024-25

Agreement on the Provision of Police Services in the community of Pakua Shipi

| Government Funding | Amount |
|--|----------------|
| Public Safety Canada | \$589,624.00 |
| Government of Québec | \$544,269.00 |
| Subtotal – Cash | \$1,133,893.00 |
| Total Government Funding | \$1,133,893.00 |
| Non-government Funding and other | |
| Subtotal – Cash | 0.00 |
| Total Non-government Funding and other | 0.00 |
| Total Revenues: | \$1,133,893.00 |

Eligible Expenses for Fiscal Year 2024-25

Agreement on the Provision of Police Services in the community of Pakua Shipi

| Detailed Eligible Expenditures | Eligible Expenditures | | | |
|--------------------------------|--------------------------|--------------|----------------|----------------|
| by Category | Public Safety | Québec | Non | 1 |
| | Canada | Government | Government | m |
| | Funding | Funding | Funding and | Total |
| | - | | other | |
| Administrative expenses | \$26,030.00 | \$24,027.00 | | \$50,057.00 |
| Employee travel | \$128,566.00 | \$118,677.00 | | \$247,243.00 |
| Insurance | \$4,269.00 | \$3,940.00 | - | \$8,209.00 |
| IT and communication equipment | \$2,418.00 | \$2,232.00 | | \$4,650.00 |
| Legal costs | \$6,214.00 | \$5,736.00 | - | \$11,950.00 |
| Pay and benefits | \$333,473.00 | \$307,823.00 | | \$641,296.00 |
| Police equipment | \$17,868.00 | \$16,493.00 | | \$34,361.00 |
| Police facility | \$835.00 | \$771.00 | | \$1,606.00 |
| Police governance | \$4,154.00 | \$3,835.00 | | \$7,989.00 |
| Policing infrastructure | \$13,581.00 | \$12,537.00 | | \$26,118.00 |
| Prisoners's keep and escort | ¢0.245.00 | £0.737.00 | | |
| expenses | \$9,345.00 | \$8,626.00 | | \$17,971.00 |
| Professional fees | \$867.00 | \$800.00 | . ' | \$1,667.00 |
| Rent subsidies for housing | £10.721.00 | £0.007.00 | | - |
| officers | \$10,721.00 | \$9,897.00 | | \$20,618.00 |
| Training and recruitment | \$19,059.00 | \$17,592.00 | _ | \$36,651.00 |
| Transportation expenses and | \$12,224.00 | \$11.202.00 | | |
| related equipment | \$12,22 4 .00 | \$11,283.00 | | \$23,507.00 |
| Subtotal – Cash | \$589,624.00 | \$544,269.00 | \$0.00 | \$1,133,893.00 |
| Total Expenditures: | \$589,624.00 | \$544,269.00 | \$0.00 | \$1,133,893.00 |

Revenues for Fiscal Year 2025-26 Agreement on the Provision of Police Services in the community of Pakua Shipi

| Government Funding | Amount |
|--|----------------|
| Public Safety Canada | \$605,839.00 |
| Government of Québec | \$559,236.00 |
| Subtotal – Cash | \$1,165,075.00 |
| Total Government Funding | \$1,165,075.00 |
| Non-government Funding and other | |
| Subtotal – Cash | 0.00 |
| Total Non-government Funding and other | 0.00 |
| Total Revenues: | \$1,165,075.00 |

Eligible Expenses for Fiscal Year 2025-26
Agreement on the Provision of Police Services in the community of Pakua Shipi

| Detailed Eligible Expenditures | Eligible Expenditures | | | |
|---|------------------------------------|---------------------------------|---|----------------|
| by Category | Public Safety Canada Funding | Québec Government Funding | Non Government Funding and other | Total |
| Administrative expenses | \$26,746.00 | \$24,688.00 | | \$51,434.00 |
| Employee travel | \$132,102.00 | \$121,940.00 | | \$254,042.00 |
| Insurance | \$4,386.00 | \$4,049.00 | | \$8,435.00 |
| IT and communication equipment | \$2,485.00 | \$2,293.00 | | \$4,778.00 |
| Legal costs | \$6,385.00 | \$5,893.00 | | \$12,278.00 |
| Pay and benefits | \$342,642.00 | \$316,290.00 | | \$658,932.00 |
| Police equipment | \$18,359.00 | \$16,947.00 | | \$35,306.00 |
| Police facility | \$858.00 | \$792.00 | | \$1,650.00 |
| Police governance | \$4,269.00 | \$3,940.00 | | \$8,209.00 |
| Policing infrastructure | \$13,955.00 | \$12,881.00 | | \$26,836.00 |
| Prisoners's keep and escort expenses | \$9,602.00 | \$8,863.00 | | \$18,465.00 |
| Professional fees | \$891.00 | \$822.00 | | \$1,713.00 |
| Rent subsidies for housing officers | \$11,016.00 | \$10,169.00 | | \$21,185.00 |
| Training and recruitment | \$19,583.00 | \$18,076.00 | | \$37,659.00 |
| Transportation expenses and related equipment | \$12,560.00 | \$11,593.00 | | \$24,153.00 |
| Subtotal – Cash | \$605,839.00 | \$559,236.00 | \$0.00 | \$1,165,075.00 |
| Total Expenditures: | \$605,839.00 | \$559,236.00 | \$0.00 | \$1,165,075.00 |

Revenues for Fiscal Year 2026-27

Agreement on the Provision of Police Services in the community of Pakua Shipi

| Government Funding | Amount |
|--|----------------|
| Public Safety Canada | \$622,499.00 |
| Government of Québec | \$574,615.00 |
| Subtotal – Cash | \$1,197,114.00 |
| Total Government Funding | \$1,197,114.00 |
| Non-government Funding and other | |
| Subtotal – Cash | 0.00 |
| Total Non-government Funding and other | 0.00 |
| Total Revenues: | \$1,197,114.00 |

Eligible Expenses for Fiscal Year 2026-27

Agreement on the Provision of Police Services in the community of Pakua Shipi

| Detailed Eligible Expenditures | Eligible Expenditures | | | |
|---|------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|----------------|
| by Category | Public Safety Canada Funding | Québec Government Funding | Non Government Funding and | Total |
| | | | other | |
| Administrative expenses | \$27,481.00 | \$25,367.00 | | \$52,848.00 |
| Employee travel | \$135,735.00 | \$125,293.00 | | \$261,028.00 |
| Insurance | \$4,507.00 | \$4,160.00 | | \$8,667.00 |
| IT and communication equipment | \$2,553.00 | \$2,356.00 | | \$4,909.00 |
| Legal costs | \$6,559.00 | \$6,055.00 | - | \$12,614.00 |
| Pay and benefits | \$352,068.00 | \$324,985.00 | | \$677,053.00 |
| Police equipment | \$18,864.00 | \$17,413.00 | | \$36,277.00 |
| Police facility | \$881.00 | \$814.00 | | \$1,695.00 |
| Police governance | \$4,387.00 | \$4,049.00 | | \$8,436.00 |
| Policing infrastructure | \$14,338.00 | \$13,236.00 | | \$27,574.00 |
| Prisoners's keep and escort expenses | \$9,866.00 | \$9,107.00 | | \$18,973.00 |
| Professional fees | \$915.00 | \$845.00 | | \$1,760.00 |
| Rent subsidies for housing officers | \$11,319.00 | \$10,449.00 | * | \$21,768.00 |
| Training and recruitment | \$20,121.00 | \$18,574.00 | _ | \$38,695.00 |
| Transportation expenses and related equipment | \$12,905.00 | \$11,912.00 | _ | \$24,817.00 |
| Subtotal – Cash | \$622,499.00 | \$574,615.00 | \$0.00 | \$1,197,114.00 |
| Total Expenditures: | \$622,499.00 | \$574,615.00 | \$0.00 | \$1,197,114.00 |

Revenues for Fiscal Year 2027-28

Agreement on the Provision of Police Services in the community of Pakua Shipi

| Government Funding | Amount |
|--|----------------|
| Public Safety Canada | \$639,618.00 |
| Government of Québec | \$590,417.00 |
| Subtotal – Cash | \$1,230,035.00 |
| Total Government Funding | \$1,230,035.00 |
| Non-government Funding and other | |
| Subtotal – Cash | 0.00 |
| Total Non-government Funding and other | 0.00 |
| Total Revenues: | \$1,230,035.00 |

Eligible Expenses for Fiscal Year 2027-28
Agreement on the Provision of Police Services in the community of Pakua Shipi

| Detailed Eligible Expenditures | Eligible Expenditures | | | |
|---|-----------------------|-----------------------|------------------------|----------------|
| by Category | Public Safety | Québec | Non | |
| | Canada Funding | Government Funding | Government Funding and | Total |
| | Tunung | | other | |
| Administrative expenses | \$28,236.00 | \$26,065.00 | | \$54,301.00 |
| Employee travel | \$139,467.00 | \$128,739.00 | | \$268,206.00 |
| Insurance | \$4,631.00 | \$4,274.00 | | \$8,905.00 |
| IT and communication equipment | \$2,623.00 | \$2,421.00 | | \$5,044.00 |
| Legal costs | \$6,740.00 | \$6,221.00 | | \$12,961.00 |
| Pay and benefits | \$361,749.00 | \$333,923.00 | | \$695,672.00 |
| Police equipment | \$19,383.00 | \$17,892.00 | | \$37,275.00 |
| Police facility | \$906.00 | \$836.00 | | \$1,742.00 |
| Police governance | \$4,508.00 | \$4,161.00 | | \$8,669.00 |
| Policing infrastructure | \$14,733.00 | \$13,599.00 | | \$28,332.00 |
| Prisoners's keep and escort | \$10,137.00 | \$9,358.00 | | \$19,495.00 |
| expenses Professional fees | \$940.00 | \$868.00 | | \$1,808.00 |
| Rent subsidies for housing officers | \$11,631.00 | \$10,736.00 | | \$22,367.00 |
| Training and recruitment | \$20,675.00 | \$19,084.00 | | \$39,759.00 |
| Transportation expenses and related equipment | \$13,259.00 | \$12,240.00 | | \$25,499.00 |
| Subtotal – Cash | \$639,618.00 | \$590,417.00 | \$0.00 | \$1,230,035.00 |
| Total Expenditures: | \$639,618.00 | \$590,417.00 | \$0.00 | \$1,230,035.00 |

